

AD-05

Instrukcja obsługi

User Manual

Bedienungsanleitung

Használati utasítás

Handleiding

PL

EN

DE

HU

NL



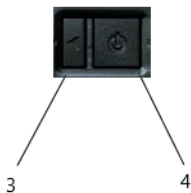
OVERMAX

You • unlimited

1



2



Wprowadzenie

Drogi Kliencie!

Dziękujemy za obdarzenie nas zaufaniem i wybranie marki Overmax. Dzięki wykorzystaniu wysokiej jakości materiałów i nowoczesnych rozwiązań technologicznych oddajemy w Twoje ręce produkt idealny do codziennego użytkowania. Jesteśmy pewni, że dzięki ogromnej staranności wykonania spełni on Twoje wymagania. Przed użyciem produktu zapoznaj się dokładnie z poniższą instrukcją obsługi. Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami: pomoctechniczna@overmax.pl

PL

Przed użyciem przeczytaj instrukcję.

Osobisty alkomat AD-05 to przenośne urządzenie do pomiaru zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu. Urządzenie wyposażono w czujnik elektrochemiczny, który szacuje zawartość alkoholu we krwi w kilka sekund!

Opis:

1. Składany ustnik
2. Wyświetlacz LCD
3. Przycisk wyboru opcji
4. Przycisk włączenia i wyłączenia

1. OBSŁUGA

UWAGA!

- Przed użyciem urządzenia odczekaj od ostatniego spożycia alkoholu i palenia tytoniu min. 15 minut.
- Przed użyciem przepłucz usta wodą.
- Konieczne jest odczekanie 15 minut, nie zastosowanie podanego czasu może dać niespójne wyniki testu. Odczyt "urośnie" bardzo szybko, a następnie będzie stopniowo „spadał”. Jest to spowodowane silnymi pozostałościami alkoholu w jamie ustnej, które zaburzyły zmierzone wartości.

- Zaleca się przeprowadzenie testu wdmuchiwanego powietrza w temperaturze pokojowej, w celu uzyskania optymalnej dokładności.
- Zaleca się również przechowywanie urządzenia, w otoczeniu o temperaturze pokojowej (gdy urządzenie nie będzie używane przez długi czas), aby utrzymać prawidłowy stan czujnika.
- Nie używaj, ani nie przechowuj urządzenia w ekstremalnych temperaturach i nader wilgotnych.
- Aby móc korzystać z urządzenia, dociśnij lekko i zsuń pokrywę baterii z urządzenia. Zainstaluj dwie baterie AAA 1.5V alkaliczne i zamknij pokrywę baterii. Używanie baterii niealkalicznych może dawać niedokładne wyniki

UŻYTKOWANIE:

- Wyciągnij składany ustnik znajdujący się po lewej stronie urządzenia.
- **Włączanie:** naciśnij przycisk wł./wył. (4) przez 2 sekundy, aby włączyć urządzenie. Urządzenie inicjuje proces nagrzewania czujnika. Sekundnik zaczyna odliczać. 

Rozpoczęcie pomiaru stężenia alkoholu w wydychanym powietrzu:

- **Przygotowywanie:** po zakończeniu odliczania zobaczysz migające „rdy” (ready), co oznacza, że urządzenie jest teraz gotowe do pobrania próbki wprowadzanego powietrza. 
**Urządzenie będzie czekać 8 sekund na próbkę wdmuchiwanego powietrza. Jeśli nie zostanie wykryte, urządzenie pokaże wynik zero 0.00.
- **Wdmuchiwanie powietrza:** dmuchaj w ustnik w sposób ciągły. Długi sygnał „beep” sygnalizuje pobieranie powietrza przez urządzenie. Dmuchań tak długo, aż usłyszysz, głośny dźwięk w formie „podwójnego sygnału dźwiękowego”. W tym momencie należy przestać wdmuchiwać powietrze.
- Urządzenie rozpoczyna analizę wdmuchanego powietrza i pokazuje „” (oblicza).

- Poczekaj chwilę, a na wyświetlaczu urządzenia wyświetli się wynik w ‰ . 
 - **Wyłączanie:** naciśnij przycisk wł./wył. (4) przez 2 sekundy, aby wyłączyć urządzenie.
 - **WAŻNE!**
1. Wynik na urządzeniu będzie ustawiony i wyświetlany w promilach (‰). Jeśli chcesz zmienić format wyświetlania stężenia alkoholu w wydychanym powietrzu, naciśnij przycisk wyboru opcji (3), aby przełączyć na pożądaną format wyświetlania wartości.
 2. Urządzenie może wydać długi sygnał dźwiękowy podczas pomiaru wdychanego powietrza i otrzymać wynik 0.00. Dzieje się tak, ponieważ istnieje możliwość pomiaru bardzo niskiej obecności innej substancji w twoim oddechu (np. : nieświeży oddech). W standardowej sytuacji, jeśli urządzenie wykryje absolutny brak alkoholu, urządzenie nie wyda długiego sygnału dźwiękowego, a wynik będzie wynosić 0.00.
 3. W niektórych przypadkach, urządzenie może wyświetlać wynik jako "Out". Dzieje się tak, ponieważ test został przeprowadzony w zbyt zimnym lub zbyt gorącym otoczeniu. Przed ponownym testem może być konieczne odczekanie kilkunastu minut, aż czujnik wewnątrz urządzenia ustabilizuje się do temperatury pokojowej.
 4. Urządzenie wyłączy się automatycznie po 30 sekundach. Możesz także wyłączyć alkomat, naciskając i przytrzymując przycisk wł./wył. (4) przez 3 sekundy

SUGEROWANY CZAS JAKI NALEŻY ODCZekać MIĘDZY TESTAMI

- Zaleca się odczekać kilka minut (3-5 minut), między każdym testem na obecność alkoholu w wydychanym powietrzu (w przypadku małego stężenia alkoholu).
- W przypadku testu wysokiego stężenia alkoholu, zaleca się odczekać co najmniej 10 minut przed przeprowadzeniem następnego testu. Daje to czas na usunięcie silnych pozostałości

alkoholu, powstających na czujniku. Pomaga także utrzymać prawidłowy stan czujnika i spójność wyników testu

2. TRYB PAMIĘCI ZAPISU TESTÓW:

Aby sprawdzić łączną liczbę przeprowadzonych testów na stężenie alkoholu w wydychanym powietrzu, postępuj zgodnie z opisem:

- Podczas odliczania naciśnij przycisk wł./wył. (4), aby wyświetlić łączną liczbę przeprowadzonych testów. Liczba ta pomaga również zdecydować, kiedy potrzebna jest wykonanie kalibracji. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz sekcję „Kalibracja”.
- Jeśli chcesz zresetować ten licznik, długo naciskaj przycisk wyboru opcji (3), aż zobaczysz, że licznik został zresetowany do zera.
- Wyświetlenie ostatnich 16 testów:
Naciśnij przycisk wyboru opcji (3), aby wyświetlić historię wykonanych testów (pojawią się na ekranie, oznaczone numerem seryjnym „1”, a następnie odpowiednim wynikiem)
- Aby wyjść z trybu pamięci zapisu testu, ponownie naciśnij przycisk wł./wył (4).

3. KOMUNIKATY SYSTEMOWE

Komunikat	Znaczenie komunikatu
H	Urządzenie wykryło wysokie stężenie alkoholu (powyżej 2,00‰ BAC / 0,200%BAC /1,00 mg/L)
FLo	Wykryto niewystarczające lub nierównomierne stężenie wdmuchanego powietrza. Należy wykonać kolejny test (patrz: „użytkowanie”)
Snr	Czujnik urządzenia nie jest gotowy. Dzieje się tak, gdy na czujniku z ostatniego testu wykryto wysokie stężenie pozostałości alkoholu lub zanieczyszczeń. W takim wypadku, wyłącz urządzenie i odczekaj kilka minut przed przeprowadzeniem następnego testu.
rPt	Urządzenie nie mogło ukończyć testu. Powtórz test. Inną przyczyną jest wysoka temperatura otoczenia. W takim przypadku prosimy wykonać kolejny test. (patrz: „użytkowanie”)
Lo	Niski poziom naładowania baterii. Wymień nowe baterie alkaliczne AAA
Out	Test został przeprowadzony w zbyt niskiej lub zbyt wysokiej temperaturze. Przywróć urządzenie do normalnej temperatury pokojowej. Przed ponownym testem odczekaj kilka minut, aż czujnik wewnątrz urządzenia ustabilizuje się do temperatury pokojowej.

4. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Odczekaj co najmniej 15-20 minut po wypiciu alkoholu oraz po paleniu tytoniu przed badaniem. Pamiętaj o wypłukaniu jamy ustnej wodą.
- W celu uzyskania dokładniejszych wyników zaleca się kalibrację urządzenia co 12 miesięcy lub co 300 testów.
- Urządzenie pracuje w zakresie temperatur 10 – 40°C, z optymalną dokładnością do testów przeprowadzanych w temperaturze pokojowej (tj. ok 20 – 26°C).
- Jeśli wynik testu jest niższy niż 0,10 ‰ lub 0,10 % BAC lub 0,050 mg / L, jest to naturalne, gdy wcześniej nie piłeś alkoholu. Jest tak, ponieważ w niektórych przypadkach możliwe jest zmierzenie w wydychanym powietrzu innej substancji niż alkohol.
- Nie używaj urządzenia, jako narzędzia do określania i podejmowania decyzji o możliwości prowadzenia pojazdów. Wyświetlany wynik ma charakter wyłącznie informacyjny. Producent i sprzedawca zrzekają się wszelkiej odpowiedzialności prawnej za zmierzoną / szacunkową wartość testu.

PL

5. KONSERWACJA

Aby utrzymać urządzenie w dobrym stanie, zaleca się korzystanie z urządzenia przynajmniej raz w miesiącu.

6. KALIBROWANIE

- Dokładność testerów zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu, może zmieniać się po 6 - 12 miesiącach normalnego użytkowania, w zależności od liczby przeprowadzonych testów i warunków pracy.
- Jeśli urządzenie wykonuje niespójne wyniki testu, nie dostarcza żadnych wyników badań lub zapewnia wyjątkowo wysokie lub niskie wyniki badań, produkt powinien zostać skalibrowany.
- W celu kalibracji skontaktuj się z serwisem.

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może różnić się od prezentowanego na zdjęciach.

Introduction

Dear customer!

Thank you for placing trust in us and choosing Overmax.

Thanks to high-quality materials and modern solutions, we provide you with a product perfect for everyday use. We are convinced that the product will satisfy your requirements as it has been manufactured with utmost care. Before you use the product, please read this manual carefully.

Should you have any remarks or questions concerning the product, please do not hesitate to contact us: pomoctechniczna@overmax.pl

Read the manual before use.

Personal breathalyzer AD-05 is a mobile device for testing alcohol content from a breath sample. The product has been equipped with an electrochemical sensor which estimates blood alcohol content in a few seconds!

Description:

1. Folding mouthpiece
2. LCD display
3. Options select key
4. On/off key

1. USE

NOTE!

- Before you use the device, wait for at least 15 minutes after drinking alcohol or smoking cigarettes.
- Before use, rinse your mouth with water.
- It is necessary that you wait for 15 minutes. If you fail to follow this rule, the test results may not be reliable. The readout value „will rise” fast and then gradually „drop”. This results from stubborn alcohol remains in the oral cavity which distort values measured.
- It is advisable to take a breath test at the room temperature in order to assure optimal accuracy.

- It is also advisable to store the device at the room temperature (when the device is not used for a long time) to keep the sensor in a proper condition.
- Do not use and do not store the device at extreme temperatures and in highly humid conditions.
- To use the device, gently press and slip off the battery cover. Put two AAA 1.5V alkaline batteries in and close the battery cover. Using non-alkaline batteries may result in imprecise results

HOW TO USE:

- Remove the folding mouthpiece on the left side of the device.
- **Switching ON:** press on/off key (4) and hold for 2 seconds to switch the device on. The device initiates the sensor heating procedure. The second hand starts counting. 

Alcohol content from breath sample is now taken:

- **Preparing:** when counting is over, you will see a flashing „rdy“ (ready) which means the device is now ready to collect the sample of breath.  **UThe device will wait for 8 seconds for the sample of breath. If it is not detected, the device will show zero - 0.00.
- **Blowing:** blow continuously into the mouthpiece. A long „beep“ sound suggests that the device collects the air. Keep on blowing until you can hear a loud sound in the form of a „double beep“. At this point you have to stop blowing in.
- The device starts analyzing the breath and shows „“ (calculating).
- Wait for a while to see the result in ‰ on the display. 
- **Switching off:** press on/off key (4) and hold for 2 seconds to switch the device off.

IMPORTANT!

1. The test result will be set and displayed in per mil (‰). If you wish to change the alcohol level display format, press the options select key (3) to switch into the desired format.

2. The device may emit a long sound when taking the breath sample and give 0.00. This happens because it is possible to measure a very low content of other substance in your breath (e.g. bad smell). By default, if the device detects no alcohol content, it will emit a long sound and the result will be 0.00.
3. In some cases the device may display "0.00". It happens when the conditions of the test are too cold or too hot. Before you retake the test, wait for a dozen minutes until the sensor inside the device reaches the room temperature.
4. The device will switch off automatically after 30 seconds. You can also switch the breathalyzer off by pressing on/off key (4) and holding for 3 seconds.

RECOMMENDED WAITING TIME BETWEEN TESTS

- It is advisable to wait for a few minutes (3-5 minutes) between every breath test (for low alcohol level).
- With regard to high alcohol level, please wait for at least 10 minutes before you retake the test. This way you let stubborn alcohol remains disappear from the sensor. This is also how you can help keep the proper condition of the sensor and maintain test result reliability.

2. TEST MEMORY MODE:

To check the total number of breathalyzer tests, please follow the description below:

- When counting, press on/off key (4) to display the total number of tests performed. This number helps you decide about time for calibration. For more details, see „Calibration“.
- If you want to reset this counter, long-press the options select key (3) until you can see the counter shows zero.
- Displaying last 16 tests:
Press the options select key (3) to display the history of tests (they will be displayed on the screen, marked with „1“ serial number, and then with relevant result)
- To leave the test memory mode, press on/off key (4) again.

3. SYSTEM MESSAGES

Message	Meaning of the message
H	The device has detected high alcohol level (above 2,00‰ BAC / 0.200%BAC /1.00 mg/L)
Fla	Insufficient or uneven breath sample detected. Please retake the test (see: „how to use“)
Snr	The sensor of the device is not ready. This happens when high alcohol or dirt from the last test remains on the sensor. This being the case, switch the device off and wait for a couple of minutes before another test.
rPt	The device was unable to finish the test. Retake the test. Other cause is high ambient temperature. In such case please retake the test (see: „how to use“)
Lo	Low battery. Use new AAA alkaline batteries
Out	The temperature of the test was too low or too high. Restore room temperature for the device. Before another test, wait for a couple of minutes until the device sensor reaches the room temperature.

EN

4. SAFETY PRECAUTIONS

- Wait for at least 15-20 minutes if you have drunk alcohol or smoked cigarettes before you take the test. Remember to rinse your mouth with water.
- To obtain precise results, it is advisable to calibrate the device every 12 months or 300 tests.
- The device operates at the temperature of 10 – 40°C, with optimal precision for tests at room temperature (i.e. ca. 20 – 26°C).
- If the test result is lower than 0,10‰ or 0,10 % BAC or 0,050 mg / L, it is natural when you didn't drink any alcohol. It happens because in some cases it is possible to detect other substance than alcohol from the breath sample.
- Do not use the device if you wish to specify and decide about driving vehicles. The result displayed is for information purposes only. The manufacturer and retailer waive any legal liability for measured/estimated test value.

5. MAINTENANCE

To keep the device in a good condition, it is important that you use the device at least once a month.

6. CALIBRATION

EN

- Precision of alcohol level testers may change after 6-12 months of use, depending on the number of tests done and working conditions.
- If the device shows inconsistent test results, fails to show any test results or displays extremely high or low results, the product must be calibrated.
- To calibrate it, contact the service center.

The pictures are for reference only. The real design of the products may differ from the pictures presented.

Einführung

Einführung!

Sehr geehrter Kunde!

Wir möchten uns bei Ihnen bedanken, dass Sie uns vertraut und die Marke Overmax gewählt haben.

Die Stoffe höchster Qualität und moderne technologische Lösungen sorgen dafür, dass wir Ihnen das ideale Produkt für den täglichen Bedarf übergeben. Wir sind sicher, dass die sorgfältige Ausführung Ihre Anforderungen erfüllt. Bevor Sie das Produkt benutzen, lesen Sie bitte genau die vorliegende Bedienungsanleitung.

Falls Sie Fragen oder Anmerkungen zu dem gekauften Produkt haben, setzen Sie sich mit uns in Verbindung: pomoctechniczna@overmax.pl

DE

Vor der Benutzung lesen Sie die Bedienungsanleitung.

Der Alkoholtester AD-05 ist ein tragbares Gerät zur Messung der Alkoholkonzentration in der Atemluft. Das Alkoholmessgerät wurde mit einem elektrochemischen Sensor ausgestattet, das die Konzentration des Alkohols im Blut in ein paar Sekunden misst!

Beschreibung:

1. Klappbares Mundstück
2. LCD Display
3. Taste zur Wahl der Option
4. Ein-/Aus-Taste

1. BEDIENUNG

ACHTUNG!

- Vor der Benutzung des Geräts warten Sie mindestens 15 Minuten ab dem letzten Alkohol- und Tabakgenuss.
- Vor der Benutzung spülen Sie den Mund mit Wasser.
- Notwendig ist, 15 Minuten zu warten, ansonsten können die Testergebnisse inkonsistent sein. Die Ablesung „wächst“ sehr schnell, und wird dann schrittweise „sinken“. Das ist auf die Reste vom Alkohol im Mund zurückzuführen, die die gemessene Werte verfälschen.

- Es ist empfohlen, den Test der Atemluft bei Raumtemperatur durchzuführen, um die optimale Genauigkeit zu erreichen.
- Es wird auch empfohlen, das Gerät bei Raumtemperatur aufzubewahren (wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum hinweg nicht benutzt wird), um einen richtigen Zustand des Sensors aufrechtzuerhalten.
- Das Gerät soll nicht bei extremen Temperaturen und an feuchten Plätzen aufbewahrt werden.
- Um das Gerät benutzen zu können, drücken Sie leicht und schieben Sie die Kappe der Batterie herunter. Installieren Sie zwei Alkali-Batterien AAA 1.5 V und schließen Sie die Kappe der Batterie. Die Verwendung von anderen Batterien als Alkali-Batterien kann zu ungenauen Ergebnissen führen.

BENUTZUNG:

- Ziehen Sie das klappbare Mundstück an der linken Seite des Geräts heraus.
- **Einschaltung:** drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (4) und halten Sie sie 2 Sekunden lang, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät initiiert den Prozess der Erwärmung des Sensors. Der Sekundenzeiger beginnt zu zählen. 

Der Beginn der Messung der Alkoholkonzentration in der Atemluft:

- **Vorbereitung:** Nach der Beendigung der Abzählung werden Sie das blinkende „rdy“ (ready) sehen, was bedeutet, dass das Gerät jetzt zur Einnahme der Probe der Atemluft vorbereitet ist. 
 **Das Gerät wird 8 Sekunden auf die Probe der Atemluft warten. Falls die Luft nicht erkannt wird, wird das Gerät das Ergebnis Null 0.00 anzeigen.
- **Luft hineinpusten:** Pusten Sie in das Mundstück ununterbrochen. Ein langes Signal „beep“ signalisiert, dass die Luft vom Gerät eingenommen wird. Pusten Sie die Luft so lange, bis Sie ein lautes Signal in Form „eines doppelten Tonsignals“ hören. Dann soll man aufhören, die Luft hineinzupusten.
- Das Gerät beginnt die Analyse der Atemluft und zeigt  „an (zählt).
- Warten Sie eine Weile, und auf dem Bildschirm wird das Ergebnis in ‰ angezeigt. 

- **Ausschalten:** Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (4) und halten Sie sie 2 Sekunden lang, um das Gerät auszuschalten.

WICHTIG!

1. Das Ergebnis auf dem Gerät wird voreingestellt und in Promille angezeigt (‰). Falls Sie das Format des Ergebnisses der Alkoholkonzentration in der Atemluft ändern wollen, drücken Sie die Taste zur Wahl der Option (3), um das gewünschte Format des Ergebnisses einzustellen.
2. Das Gerät kann ein langes Tonsignal während der Messung der Atemluft abgeben und ein Ergebnis 0.00 anzeigen. Das kommt vor, weil es möglich ist, dass eine andere Substanz in einer geringen Menge in Ihrer Atemluft (z.B. Mundgeruch) gemessen wird. In einem gewöhnlichen Fall, wenn das Gerät keine Alkoholkonzentration erkennt, gibt das Gerät kein langes Tonsignal ab, und das Ergebnis beträgt dann 0.00.
3. In einigen Fällen kann das Gerät das Ergebnis als „Out“ anzeigen. Das ist darauf zurückzuführen, dass der Test bei einer zu kalten oder zu heißen Temperatur durchgeführt wird. Vor der erneuten Messung kann es notwendig sein, einige Minuten abzuwarten, bis der Sensor im Gerät sich zu einer Raumtemperatur stabilisiert.
4. Das Gerät wird sich automatisch nach 30 Sekunden ausschalten. Sie können auch das Alkoholmessgerät selbst ausschalten, indem Sie die Ein-/Aus-Taste (4) drücken und 3 Sekunden lang halten

DE

DIE EMPFOHLENE ZEIT, DIE MAN ZWISCHEN DEN EINZELNEN TESTS ABWARTEN SOLL

- Es wird empfohlen, ein paar Minuten (3 bis 5 Minuten) zwischen einem jeden Test zur Feststellung der Alkoholkonzentration in der Atemluft abzuwarten (im Falle einer geringen Alkoholkonzentration).
- Bei einer hohen Alkoholkonzentration ist es empfohlen, mindestens 10 Minuten vor dem nächsten Test abzuwarten. Das gibt die Zeit, die der Sensor braucht, um die starken Alkoholreste loszuwerden. Das hilft auch, einen richtigen Zustand des Sensors und die Richtigkeit der Testergebnisse aufrechtzuerhalten

2. SPEICHERUNG DER TESTERGEBNISSE:

Um die Gesamtanzahl aller Tests zur Feststellung der Alkoholkonzentration in der Atemluft zu überprüfen, handeln Sie gemäß der Beschreibung:

- Drücken Sie während der Abzählung die Ein-/Aus-Taste (4), um die Gesamtanzahl der durchgeführten Tests anzuzeigen. Diese Anzahl hilft auch, zu entscheiden, ob die Kalibrierung notwendig ist. Um mehr Informationen zu erhalten, sehen Sie das Kapitel „Kalibrierung“.
- Wenn Sie den Messer zurücksetzen wollen, drücken Sie lange die Taste zur Wahl der Option (3), bis Sie beobachten, dass der Messer bis Null zurückgesetzt wird.
- Das Anzeigen der letzten 16 Tests:
Drücken Sie die Taste zur Wahl der Option (3), um die Geschichte aller durchgeführten Tests anzuzeigen (sie erscheinen auf dem Bildschirm, sind mit der Seriennummer „1“, und dann mit dem entsprechenden Ergebnis gekennzeichnet).
- Um den Modus der Speicherung des Tests zu verlassen, drücken Sie erneut die Ein-/Aus-Taste (4).

3. SYSTEMMELDUNGEN

Meldung	Bedeutung der Meldung
H	Das Gerät hat eine hohe Alkoholkonzentration erkannt (über 2,00‰ BAC / 0.200%BAC /1.00 mg/L)
FLo	Es wurde eine nicht ausreichende oder eine nicht gleichmäßige Konzentration der Atemluft erkannt. Man soll den nächsten Test durchführen (sehen Sie: „Benutzung“)
Snr	Der Sensor des Geräts ist nicht fertig. Das kommt vor, wenn auf dem Sensor während des letzten Tests eine hohe Konzentration der Alkoholreste oder Beimengungen erkannt wurden. In diesem Fall schalten Sie das Geräts aus und warten Sie ein paar Minuten vor der Durchführung des nächsten Tests.
rPt	Das Gerät konnte den Test nicht beenden. Wiederholen Sie den Test. Eine andere Ursache dafür kann eine hohe Raumtemperatur sein. In diesem Fall sollen Sie den Test noch einmal durchführen. (Sehen Sie: „Benutzung“).
Lo	Ein niedriger Batteriestand. Installieren Sie neue Alkali-Batterien AAA.
Out	Der Test wurde bei einer zu niedrigen oder bei einer zu hohen Temperatur durchgeführt. Legen Sie das Gerät in eine normale Raumtemperatur wieder. Vor dem erneuten Test warten Sie ein paar Minuten ab, bis der Sensor im Gerät sich zu einer Raumtemperatur stabilisiert.

4. WARNHINWEISE

- Vor dem Test warten Sie mindestens 15 bis 20 Minuten nach dem Alkoholgenuss oder nach dem Rauchen ab. Vergessen Sie nicht, den Mund mit Wasser zu spülen.
- Um genauere Ergebnisse zu erhalten, ist es empfohlen, das Gerät jede 12 Monate oder jede 300 Tests zu kalibrieren.
- Das Gerät arbeitet im Temperaturbereich 10 – 40°C, mit einer optimalen Genauigkeit für die Tests, die bei Raumtemperatur durchgeführt sind (d.h. ungefähr 20 bis 26°C).
- Wenn das Testergebnis niedriger als 0,10 ‰ oder 0,10 % BAC oder 0,050 mg / L, ist es normal, wenn Sie vorher keinen Alkohol getrunken haben. In einigen Fällen ist es möglich, eine andere Substanz in der Atemluft als Alkohol zu messen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht als Maßstab für die Entscheidung, ob man Fahrzeuge fahren kann. Das angezeigte Ergebnis ist nur informativ. Der Produzent und der Verkäufer haften nicht für den gemessenen/geschätzten Wert des Tests.

DE

5. WARTUNG

Um das Gerät in einem guten Zustand aufrechtzuerhalten, ist es empfohlen, es mindestens einmal im Monat zu benutzen.

6. KALIBRIERUNG

- Die Richtigkeit der Alkoholkonzentration in der Atemluft kann sich nach 6 - 12 Monaten unter normalen Verwendungsbedingungen je nach der Anzahl der durchgeführten Tests und der Arbeitsbedingungen ändern.
- Wenn das Gerät inkonsistente Testergebnisse, keine Testergebnisse oder ungewöhnlich hohe oder niedrige Testergebnisse anzeigt, soll es kalibriert werden.
- Zur Kalibrierung setzen Sie sich mit dem Service in Verbindung.

Die Fotos und Zeichnungen sind anschaulich, das tatsächliche Aussehen der Produkte kann von der gezeigten Abbildung abweichen.

BEVEZETÉS

Kedves Ügyfelünk!

Köszönjük bizalmát, hogy az Overmax márkát választotta.

A kezébe adunk egy mindennapi használatra ideális terméket, a magas minőségű anyagok és modern technológiai megoldásoknak köszönhetően. Biztosak vagyunk abban, hogy a gondos kivitelezésnek köszönhetően teljesíti az Ön elvárásait. A termék használata előtt részletesen ismerje meg az alábbi használati utasítást.

Ha bármilyen észrevétele vagy kérdése van a vásárolt termékről, lépjen kapcsolatba velünk: pomotechniczna@overmax.pl

HU

A használat előtt olvassa el az utasítást.

Az AD-05 személyi alkoholszonda egy hordozható készülék a kilélegzett levegő alkoholtartalmának mérésére. A készülék egy elektrokémiai érzékelővel van felszerelve, ami néhány másodperc alatt megbecsüli a vér alkoholtartalmát!

Leírás:

5. Összecsukható fúvóka
6. LCD kijelző
7. Opcióválasztó nyomógomb
8. Bekapcsolás és kikapcsolás nyomógomb

1. KEZELÉS

FIGYELEM!

- A készülék használata előtt várjon az utolsó alkoholfogyasztástól és a dohányzástól legalább 15 percig.
- Használat előtt öblítse ki a száját vízzel.
- Feltétlen várjon 15 percet, a megadott idő elmulasztása következetlen teszt eredményeket adhat. A leolvasás nagyon gyorsan „növekszik”, majd fokozatosan „esik”. Ennek oka a szájüregben lévő erős maradék alkohol, amely zavarja a mért értékeket.
- Javasoljuk, hogy az optimális pontosság érdekében szobahőmérsékleten végezze a levegőfújás tesztet.

- Javasoljuk továbbá, hogy a készüléket szobahőmérsékletű környezetben tárolja (ha az eszközt hosszú ideig nem használja) az érzékelő jó állapotának megőrzése érdekében.
- Ne használja, és ne tárolja a készüléket szélsőséges hőmérsékleten vagy rendkívül nedves helyen.
- A készülék használatához, enyhén nyomja meg és csúsztassa le az elemek fedelét a készülékről. Helyezzen be két AAA 1.5 V alkáli elemet és csukja be az elem fedelét. Nem alkáli elemek használata pontatlan eredményeket hozhat

HASZNÁLAT:

- Húzza ki a készülék bal oldalán található összecukható fűvókát.
- **Bekapcsolás:** nyomja meg a be- /kikapcsoló gombot (4) 2 másodpercig, a készülék bekapcsolásához. A készülék elindítja az érzékelő fűtési folyamatát. Az időmérő elkezd visszaszámolni. 

HU

A a kilélegzett levegőben lévő alkohol mérésének megkezdése:

- **Előkészítés:** a visszaszámlálás befejeződése után villogó „rdy” (ready) felirat jelenik meg, ami azt jelenti, hogy a készülék készen áll a bevezetett levegőminta mérésére.  **A készülék 8 másodpercet vár a befűjt levegőmintára. Ha nem észleli, akkor az eszköz nulla 0.00 eredményt mutat.
- **Levegő befűtése:** folyamatosan fújjon a fűvókába. Egy hosszú „beep” hangjelzés jelzi, hogy az eszköz levegőt szív be. Fújja mindaddig, amíg meg nem hall egy hangos „dupla hangjelzést”. Ezen a ponton hagyja abba a levegő fűtését.
- A készülék megkezd a fűjt levegő elemzését, és megjeleníti a  „(számol) értéket.
- Várjon egy pillanatot, és megjelenik a készülék kijelzőjén az eredmény ‰ formátumban. 
- **Kikapcsolás:** nyomja meg a be- /kikapcsoló gombot (4) 2 másodpercig, a készülék kikapcsolásához.

FONTOS!

1. A készüléken beállított és megjelenített eredmény ezrelékben

(‰) lesz. Ha meg akarja változtatni a kilélegzett levegő alkoholkoncentrációjának megjelenítési formátumát, nyomja meg az opcióválasztó gombot (3) a kívánt megjelenítési formátumra váltáshoz.

2. A készülék hosszú sípoló hangot bocsáthat ki a belélegzett levegő mérésekor, és 0.00 eredményt kaphat. Ennek oka az, hogy meg lehet mérni egy másik anyag nagyon alacsony jelenlétét az Ön kilélegzett levegőjében (például a rossz leheletet). Normál esetben, ha az eszköz abszolút alkoholhiányt észlel, akkor a készülék nem ad hosszú hangjelzést, és az eredmény 0.00 lesz.
3. Bizonyos esetekben a készülék előzményként jelenítheti meg az eredményt "0.00", ennek oka az, hogy a tesztet túl hideg vagy túl forró környezetben végezték. Az újratesztelés előtt feltétlen várjon néhány percet, amíg a készülék belsejében található érzékelő szobahőmérsékletre stabilizálódik.
4. A készülék automatikusan kikapcsol 30 másodperc elteltével. Az alkoholszondát szintén kikapcsolhatja megnyomva a be- / ki kapcsológombot (4) 3 másodpercig

AJÁNLOTT IDŐ, AMIT VÁRJON A TESZTEK KÖZÖTT

- Ajánlott néhány percet várni (3-5 perc), minden kilélegzett levegő alkohol jelenlétének tesztjei között (alacsony alkoholkoncentráció esetében)
- Magas alkoholtartalmú teszt esetén ajánlott legalább 10 percet várni a következő vizsgálat elvégzése előtt. Ez idő hagy az erős alkoholmaradékok eltávolítására szolgál az érzékelőből. Ezenkívül ez segít fenntartani az érzékelő helyes állapotát és a teszt eredmények konzisztenciáját

2. TESZTEK MEMÓRIÁBA MENTÉSE:

Az számos elvégzett kilélegzett levegő alkoholtartalom tesztek ellenőrzéséhez járjon el a leírás szerint:

- A visszaszámlálás alatt nyomja meg a be- / ki kapcsológombot

(4), az elvégzett tesztek számának megjelenítéséhez. Ez a szám segít eldönteni, hogy mikor szükséges elvégezni a kalibrálást. További információk eléréséhez lásd a „Kalibrálás” szekciót.

- Ha vissza szeretné törölni ezt a számlálót, nyomja meg hosszan az opcióválasztó gombot (3), amíg meg nem látja, hogy a számláló nullára nem törlődik.
- Az utolsó 16 teszt megjelenítése:
Nyomja meg az opcióválasztó gombot (3) a végrehajtott tesztek előzményeinek megjelenítéséhez (ezek megjelennek a képernyőn, „1” sorszámmal jelölve, majd a megfelelő eredmény)
- A tesztmentési memória üzemmódból való kilépéshez nyomja meg ismét a be-/ki kapcsológombot (4).

HU

3. RENDSZERÜZENETEK

Üzenet	Az üzenet jelentése
H	A készülék magas alkoholkoncentrációt észlelt (2,00 ‰ BAC / 0.200% BAC / 1.00 mg/L felett)
FLa	Nem elegendő vagy egyenetlen fűjt levegő koncentráció észlelhető. Egy másik tesztet kell elvégezni (lásd „használat”)
Snr	Az készülék érzékelője nem áll készen. Ez akkor fordul elő, ha az utolsó teszt során az érzékelőn magas alkoholkoncentráció vagy szennyeződés észlelhető. Ebben az esetben kapcsolja ki a készüléket, és várjon néhány percet a következő teszt elvégzése előtt.
rPt	A készülék nem tudta befejezni a tesztet. Ismétlje meg a tesztet. Egy másik ok a magas környezeti hőmérséklet. Ebben az esetben kérjük, végezzen egy újabb tesztet. (lásd: „használat”)
Lo	Alacsony az elemek töltöttségi szintje Cserélje ki újra az alkalikus AAA elemeket
Out	A tesztet túl alacsony vagy túl magas hőmérsékleten végeztük. Hagyja visszahűlni a készüléket a normál szobahőmérsékletre. Várjon néhány percet, amíg a készülék belsejében levő érzékelő szobahőmérsékletre stabilizálódik, mielőtt megismételi a tesztet.

4. Óvintézkedések

- Alkoholfogyasztás és dohányzás után várjon legalább 15-20 percet a teszt előtt. Ne felejtse el kiöblíteni a száját vízzel.

- A pontosabb eredmények érdekében ajánlott az eszközt 12 havonta vagy 300 vizsgálatonként kalibrálni.
- A készülék 10 – 40°C hőmérsékleti tartományban működik, szobahőmérsékleten (azaz körülbelül 20 - 26°C) végzett tesztek optimális pontosságával.
- Ha a teszt eredménye kevesebb, mint 0,10 ‰ vagy 0,10% BAC vagy 0,050 mg / L, akkor természetes, ha korábban nem ivott alkoholt. Ennek oka az, hogy bizonyos esetekben az alkoholtól eltérő anyagok mérése történik a kilélegzett levegőben.
- Ne használja a készüléket eszközként a vezetési képesség meghatározására és a döntések meghozatalára. A megjelenített eredmény kizárólag tájékoztató jellegű. A gyártó és az eladó nem vállal semmilyen felelősséget a teszt mért/becsült értékéért.

5. KARBANTARTÁS

A készülék jó állapotának megőrzése érdekében ajánlott legalább havonta egyszer használni azt.

6. KALIBRÁLÁS

- A kilélegzett levegő alkohol-tesztterek pontossága a szokásos használat 6-12 hónapja után megváltozhat, az elvégzett tesztek számától és az üzemeltetési körülményektől függően.
- Ha a készülék nem következetes teszteredményeket végez, nem ad teszteredményeket, vagy rendkívül magas vagy alacsony teszteredményeket szolgáltat, akkor a terméket kalibrálni kell.
- Kalibráláshoz vegye fel a kapcsolatot a szerviz képviselőjével.

A fényképek illusztrációk, a termékek megjelenése eltérhet a bemutatott képeken láthatóaktól.

Inleiding

Beste klant!

Dank u voor uw vertrouwen in ons en voor uw keuze voor het merk Overmax. Dankzij het gebruik van hoogwaardige materialen en moderne technologische oplossingen geven wij u een product in handen dat ideaal is voor dagelijks gebruik. We zijn er zeker van dat het dankzij de grote zorgvuldigheid van de productie aan uw eisen zal voldoen. Lees de volgende gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.

Als u opmerkingen of vragen heeft over het aangeschafte product, neem dan contact met ons op: **pomoctechniczna@overmax.pl**

Voor het gebruik lees de gebruikshandleiding door.

De persoonlijke blaastest AD-05 is een draagbaar apparaat voor het meten van het alcoholgehalte van de uitgeademde lucht. Het apparaat is uitgerust met een elektrochemische sensor die het alcoholgehalte in het bloed binnen enkele seconden schat!

NL

Beschrijving:

5. Opvouwbaar mondstuk
6. LCD-scherm
7. Keuzetoets voor de optie
8. Aan/uit-knop

1. GEBRUIK

LET OP!

- Wacht ten minste 15 minuten voordat u het apparaat gebruikt vanaf de laatste consumptie van alcohol en het roken.
- Spoel uw mond met water voor gebruik.
- Het is noodzakelijk om 15 minuten te wachten, als u de gegeven tijd niet gebruikt kan dit inconsistente testresultaten opleveren. De lezing zal zeer snel „groeien” en dan geleidelijk „dalen”. Dit komt door de sterke restalcohol in de mond, die de gemeten waarden heeft verstoord.

- Voor een optimale nauwkeurigheid wordt aanbevolen om een inblaasluuchttest bij kamertemperatuur uit te voeren.
- Het wordt ook aanbevolen om het apparaat te bewaren in een omgeving met kamertemperatuur (wanneer het apparaat gedurende lange tijd niet zal worden gebruikt) om de juiste conditie van de sensor te behouden.
- Gebruik of bewaar het apparaat niet bij extreme temperaturen of een te hoge luchtvochtigheid.
- Om het apparaat te gebruiken, drukt u zacht op het batterijdeksel en schuift u het van het apparaat. Installeer twee 1,5V AAA alkalinebatterijen en sluit het batterijklepje. Het gebruik van niet-alkalinebatterijen kan onnauwkeurige resultaten opleveren

HET GEBRUIK:

NL

- Trek het opvouwbare mondstuk aan de linkerkant van het apparaat uit.
- **Aan:** Druk op de aan/uit-knop. (4) gedurende 2 seconden om het apparaat in te schakelen. Het apparaat start het proces van het opwarmen van de sensor. De secondewijzer start het aftellen. 

Begin van het meten van het alcoholgehalte van de uitgeademde lucht:

- **Vorbereiding:** als het aftellen klaar is, zie je een knipperende „rdy“. (klaar), wat betekent dat het apparaat nu klaar is om een monster van de binnenkomende lucht te nemen.  **Het apparaat wacht 8 seconden op het ingeblazen luchtmonster. Indien niet gedetecteerd, toont het apparaat een nul 0,00 resultaat.
- **Inblazen van de lucht:** blaas op het mondstuk continu. Een lange pieptoon geeft de luchtinlaat aan. Blaas tot je een luide „dubbele piep“ hoort. Na de toon, stop met het blazen van lucht.
- Het apparaat start een analyse van de ingeademde lucht en toont „“ (oblicachter).
- Wacht even en het display van het apparaat toont het resultaat in ‰. 

- **Uit:** druk op de aan/uit-knop. (4) gedurende 2 seconden om het apparaat uit te schakelen.

BELANGRIJK!

1. Het resultaat op het apparaat wordt ingesteld en weergegeven in procenten (%). Als u het formaat van de weergave van het alcoholgehalte van de uitgeademde lucht wilt wijzigen, drukt u op de keuzetoets (3) om over te schakelen naar het gewenste weergaveformaat.
2. Het apparaat kan een lange pieptoon geven bij het meten van de ingeademde lucht en een resultaat van 0,00. Dit komt omdat het mogelijk is om de zeer lage aanwezigheid van een andere stof in uw adem te meten (bijvoorbeeld .: slechte adem). In een standaard situatie, als het apparaat een absoluut gebrek aan alcohol detecteert, zal het apparaat geen lange pieptoon afgeven en zal het resultaat 0,00 zijn.
3. In sommige gevallen kan het apparaat het resultaat weergeven als oorzaak. Dit komt omdat de test werd uitgevoerd in een te koude of te warme omgeving. Het kan nodig zijn om enkele minuten te wachten tot de sensor in het apparaat zich stabiliseert op kamertemperatuur alvorens opnieuw te testen.
4. Het apparaat wordt na 30 seconden automatisch uitgeschakeld. U kunt de blaastest ook uitschakelen door de aan/uit-knop ingedrukt te houden. (4) gedurende 3 seconden.

NL

DE VOORGESTELDE TIJD OM TE WACHTEN TUSSEN DE TESTS

- Het wordt aanbevolen om enkele minuten (3-5 minuten) te wachten tussen elke alcoholtest (in geval van lage alcoholconcentratie).
- In het geval van een test met een hoog alcoholgehalte is het aan te raden om ten minste 10 minuten te wachten alvorens de volgende test uit te voeren. Dit geeft tijd om eventuele sterke restalcohol op de sensor te verwijderen. Het helpt ook om de juiste conditie van de sensor en de consistentie van de testresultaten te behouden.

2. TESTGEHEUGENMODUS:

Om het totale aantal tests op het alcoholgehalte van de uitgeademde lucht te controleren, gaat u als volgt te werk:

- Druk tijdens het aftellen op de aan/uit-knop. (4) om het totale aantal uitgevoerde tests weer te geven. Dit nummer helpt ook om te beslissen wanneer een kalibratie nodig is. Voor meer informatie, zie het hoofdstuk „Kalibratie”.
- Als u deze teller wilt resetten, druk dan lang op de optietoets (3) totdat u ziet dat de teller op nul is gezet.
- Weergave van de laatste 16 tests:
Druk op de keuzetoets (3) om de geschiedenis van de uitgevoerde tests weer te geven (verschijnt op het scherm met het serienummer „1” gevolgd door het bijbehorende resultaat).
- Druk nogmaals op de Aan/Uit-knop (4) om de testopslagmodus te verlaten.

NL

3. SYSTEEMMELDINGEN

Melding	Betekenis van de melding
H	Het apparaat detecteerde een hoge alcoholconcentratie (boven 2,00‰ BAC / 0,200%BAC /1,00 mg/L)
FLo	Onvoldoende of ongelijkmatige concentratie van geblazen lucht werd gedetecteerd. Een nieuwe test moet worden uitgevoerd (zie „gebruik”)
Snr	De sensor van het apparaat is niet klaar. Dit gebeurt wanneer een hoge concentratie van restalcohol of verontreiniging wordt gedetecteerd op de sensor na de laatste test. In dit geval schakelt u het apparaat uit en wacht u een paar minuten voordat u de volgende test uitvoert.
rPt	Het apparaat kon de test niet voltooien. Herhaal de test. Een andere reden is de hoge omgevingstemperatuur. Doe in dit geval nog een test. (Zie „gebruik”)
Lo	Laag batterijniveau. Vervang nieuwe AAA-alkalinebatterijen
Out	De test werd uitgevoerd bij een te lage of te hoge temperatuur. Plaats het apparaat in een normale kamertemperatuur. Wacht enkele minuten tot de sensor in het apparaat zich stabiliseert op kamertemperatuur alvorens opnieuw te testen.

4. VOORSCHRIFTEN

- Wacht minstens 15-20 minuten na het drinken van alcohol en na het roken alvorens te testen. Vergeet niet je mond te spoelen met water.
- Voor nauwkeurigere resultaten wordt aanbevolen om het apparaat om de 12 maanden of om de 300 tests te kalibreren.
- Het apparaat werkt in het temperatuurbereik 10 - 40°C, met een optimale nauwkeurigheid voor tests die bij kamertemperatuur (ongeveer 20 - 26°C) worden uitgevoerd.
- Als het testresultaat minder dan 0,10 ‰ of 0,10 % BAC of 0,050 mg / L bedraagt, is het natuurlijk als u niet eerder alcohol heeft gedronken. Dit komt omdat het in sommige gevallen mogelijk is om een andere stof dan alcohol in de uitgeademde lucht te meten.
- Gebruik het apparaat niet als hulpmiddel om te bepalen en te beslissen of u gaat rijden. Het getoonde resultaat is puur informatief. De fabrikant en de verkoper wijzen elke wettelijke verantwoordelijkheid voor de gemeten / geschatte waarde van de test van de hand.

NL

5. ONDERHOUD

Om het apparaat in goede conditie te houden, is het aan te raden om het minstens één keer per maand te gebruikenu.

6. KALIBREREN

- De nauwkeurigheid van ademalcoholtesters kan na 6-12 maanden van normaal gebruik variëren, afhankelijk van het aantal uitgevoerde tests en de werkomstandigheden.
- Als het apparaat inconsistente testresultaten oplevert, geen testresultaten oplevert of uitzonderlijk hoge of lage testresultaten oplevert, moet het product worden gekalibreerd.
- Om te kalibreren, neem contact op met de service.

De foto's zijn slechts ter illustratie, het werkelijke uiterlijk van de producten kan afwijken van de foto's die worden getoond.



Poznań, dnia 11.07.2020

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

104/OV/20

Producent:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1,
61-248 Poznań, POLAND

OVERMAX

oświadcza, że wyrób:

grupa wyrobów: breathalyser

symbol modelu: OV-AD-05

nazwa wyrobu: AD-05

opis: breathalyser

spełnia wymogi zasadnicze następujących dyrektyw:

2014/30/EU – Dyrektywa EMC

oraz spełnia wymogi następujących norm i norm zharmonizowanych:

EN 55011:2016 - Urządzenia przemysłowe, naukowe i medyczne -- Charakterystyki zaburzeń o częstotliwości radiowej -- Poziomy dopuszczalne i metody pomiaru

PN-EN 55011:2016 - Urządzenia przemysłowe, naukowe i medyczne -- Charakterystyki zaburzeń o częstotliwości radiowej -- Poziomy dopuszczalne i metody pomiaru

EN 61326-1:2013 - Wyposażenie elektryczne do pomiarów, sterowania i użytku w laboratoriach -- Wymagania dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) – Część 1: Wymagania ogólne

PN-EN 61326-1:2013 - Wyposażenie elektryczne do pomiarów, sterowania i użytku w laboratoriach -- Wymagania dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) – Część 1: Wymagania ogólne

Niniejsza deklaracja zgodności UE wydana została na wyłączną odpowiedzialność producenta. Dokument wraz z dokumentacją techniczną jest podstawą do oznakowania wyrobu znakiem 

Poznań, dnia 11.07.2020
(miejsce i data wystawienia)

Imię i nazwisko
WICEPREZES ZARZĄDU


Jan Libera

Członek zarządu
(podpis)



Poznań, 11.07.2020

UE DECLARATION OF CONFORMITY

104/OV/20

Producer:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kreglewskiego 1,
61-248 Poznań, POLAND

OVERMAX

declares that the product:

product group: breathalyser

model symbol: OV-AD-05

product name: AD-05

description: breathalyser

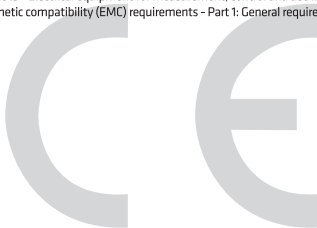
meets the essential requirements of the following Directives:

2014/30 / EU - EMC Directive

and meets the requirements of the following harmonized norms and standards:

EN 55011: 2016 - Industrial, scientific and medical equipment - Radio frequency disturbance characteristics - Limits and measurement methods

EN 61326-1: 2013 - Electrical equipment for measurement, control and use in laboratories - Electromagnetic compatibility (EMC) requirements - Part 1: General requirements



This UE declaration of conformity has been issued under the sole responsibility of the manufacturer. The document together with the technical documentation is the basis for marking the product with the mark 

Poznań, 11.07.2020
(place and date of issue)

Name and surname
WICEPREZES ZARZĄDU


Jan Libera

Member of the Board
(signature)



Poznań, 11.07.2020

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG UE

I04/OV/20

Hersteller:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1,
61-248 Poznań, POLAND

OVERMAX

erklärt, dass das Produkt:

Produktgruppe: breathalyser

Modellsymbol: OV-AD-05

Produktname: AD-05

Beschreibung: breathalyser

erfüllt die grundlegenden Anforderungen der folgenden Richtlinien

2014/30 / EU - EMV-Richtlinie

und erfüllt die Anforderungen der folgenden harmonisierten Normen und Standards:

EN 55011: 2016 - Industrielle, wissenschaftliche und medizinische Geräte -
Hochfrequenzstörungseigenschaften - Grenzwerte und Messmethoden

EN 61326-1: 2013 - Elektrische Ausrüstung zur Messung, Steuerung und Verwendung in
Laboratorien - Anforderungen an die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 1:
Allgemeine Anforderungen

Diese EG-Konformitätserklärung wurde unter der alleinigen Verantwortung
des Herstellers ausgestellt. Das Dokument bildet zusammen mit der tech-
nischen Dokumentation die Grundlage für die Kennzeichnung des Produkts
mit der Kennzeichnung 

Poznań, 11.07.2020

(Ort und Datum der Ausstellung)

Vor- und Nachname

WICEPREZES ZARZĄDU


Jan Libera

Vorstandsmitglied

(Unterschrift)



Poznań, 11.07.2020

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

104/OV/20

Gyártó:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1,
61-248 Poznań, POLAND

OVERMAX

kijelenti, hogy a termék:

termékcsoport: alkoholszonda

modell szimbólum: OV-AD-05

termék neve: AD-05

leírás: alkoholszonda

megfelel a következő irányelvek alapvető követelményeinek:

2014/30 / EU - EMC irányelv

és megfelel a következő harmonizált normák és szabványok követelményeinek:

EN 55011: 2016 - Ipari, tudományos és orvosi berendezések - Rádiófrekvencia zavarási jellemzők - Határértékek és mérési módszerek

EN 61326-1: 2013 - Elektromos berendezések méréshez, vezérléshez és laboratóriumokban történő felhasználáshoz - Az elektromágneses összeférhetőségre (EMC) vonatkozó követelmények - 1. rész: Általános követelmények

Ezt az EU-megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelősségére adták ki. A dokumentum és a műszaki dokumentáció képezi a termék megjelölésének alapját. **CE**

Poznań, 11.07.2020

(a kiállítás helye és ideje)

Keresztnév és vezetéknév
WICEPREZES ZARZADU

Jan Libera

Az Igazgatóság tagja

(alírással)



Poznań, 11.07.2020

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

104/OV/20

Fabrikant:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A, Kręglewskiego 1,
61-248 Poznań, POLAND

OVERMAX

verklaart dat het product:

productgroep: blaaspipje voor
alcoholcontrole
product naam: AD-05

model symbool: OV-AD-05
Omschrijving: blaaspipje voor
alcoholcontrole

voldoet aan de essentiële eisen van de volgende richtlijnen:

2014/30 / EU - EMC-richtlijn

en voldoet aan de vereisten van de volgende geharmoniseerde normen en normen:

EN 55011: 2016 - Industriële, wetenschappelijke en medische apparatuur - Kenmerken van radiofrequente storingen - Grenzen en meetmethoden

EN 61326-1: 2013 - Elektrische apparatuur voor meting, controle en gebruik in laboratoria - Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) vereisten - Deel 1: Algemene vereisten



Deze EU-conformiteitsverklaring is opgesteld onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de fabrikant. Het document vormt samen met de technische documentatie de basis voor het markeren van het product met de **CE**

Poznań, 11.07.2020

(plaats en datum van afgifte)

Voor- en achternaam

WICEPREZES ZARZĄDU


Jan Libera

Lid van het bestuur

(handtekening)

WARRANTY CARD KARTA GWARANCYJNA

Model: _____

SN:



May be sold in: BE CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT LV LT
HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK

Warunki gwarancji:

1. Marka Overmax z siedzibą w Poznaniu przy ul. A. Kręglewskiego 1, gwarantuje sprawne działanie sprzętu zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.
2. Gwarancja jest udzielana na okres 24 miesięcy, licząc od daty sprzedaży. W przypadku zakupu urządzenia na firmę (faktura VAT) gwarancja udzielana jest na okres 12 miesięcy.
3. Gwarancja obowiązuje w kraju, w którym dokonano zakupu.
4. Ujawnione wady będą usunięte bezpłatnie w okresie gwarancji przez Autoryzowany Serwis Producenta.
5. W przypadku zakupu towaru przez Internet, Klient (reklamujący) jest zobowiązany do zgłoszenia reklamacji przez stronę internetową www.overmax.eu i dostarczenia uszkodzonego sprzętu do Autoryzowanego Serwisu Producenta na własny koszt. W innym przypadku dokonuje zgłoszenia i dostarcza produkt do punktu sprzedaży, w którym dokonał zakupu. Informacja na temat naprawy jest udzielana w miejscu złożenia reklamacji.
6. Ewentualne wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione i zgłoszone w okresie gwarancji będą usunięte bezpłatnie w terminie do 21 dni roboczych, lecz w uzasadnionych przypadkach (sprowadzenie części zamiennych z zagranicy) termin ten może ulec przedłużeniu o kolejne 30 dni.
7. Wady lub uszkodzenia sprzętu powinny być zgłoszone, a wadliwy sprzęt dostarczony do serwisu, niezwłocznie po ujawnieniu się ich.
8. Gwarancja dla wyświetlaczy LCD, ekranów dotykowych oraz akumulatorów wynosi 6 miesięcy od daty zakupu. W wyświetlaczach od 2,5" do 10,1" dopuszczalne jest występowanie do 3 błędnych pikseli (białe, czarne, zielone, czerwone, niebieskie).
9. Gwarancja dla akcesoriów dołączonych do urządzeń (np. ładowarki, piloty, klawiatury, myszki, słuchawki, przewody) wynosi 3 miesiące od daty zakupu.
10. W przypadku nieuzasadnionej reklamacji (reklamacja sprzętu sprawnego lub uszkodzonego mechanicznie) zgłaszający reklamację zostanie obciążony kosztami transportu.
11. Klientowi przysługuje prawo do wymiany sprzętu na inny, posiadający te same lub zbliżone parametry techniczne w przypadku, gdy serwis uzna, że usunięcie wady nie jest możliwe.
12. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych.
13. Gwarancja będzie respektowana jedynie w przypadku dołączenia do reklamowanego urządzenia opisu uszkodzenia, wszystkich akcesoriów,

które klient otrzymał podczas kupna urządzenia oraz dowodu zakupu zawierającego datę sprzedaży.

14. Gwarancją nie są objęte: uszkodzenia mechaniczne, elektryczne, termiczne i ingerencję cieczy lub celowe uszkodzenia sprzętu i wywołane nimi wady, usterki oraz wady wizualne powstałe wskutek użytkowania, uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego i niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania, usterki niemające wpływu na prawidłową pracę urządzenia, zaniki sygnału spowodowane odległością od nadajnika lub źle wykonaną instalacją antenową oraz uszkodzenia sprzętu, który nie został dostarczony do serwisu w bezpiecznym opakowaniu.
15. Serwis może nie wykonać naprawy usterek w przypadku uszkodzeń plomby gwarancyjnej i śladów nieautoryzowanej naprawy.
16. W przypadku gdy usterka nie jest objęta gwarancją producenta, serwis może zaproponować wykonanie usługi odpłatnej.
17. Każdy reklamowany sprzęt Autoryzowany Serwis sprawdza pod względem poprawności działania.
18. BrandLine Group Sp. z o. o. i Autoryzowany Serwis nie odpowiadają za szkody i straty powstałe w wyniku niemożności korzystania z urządzenia będącego w naprawie.
19. Nieodebranie sprzętu z serwisu w ciągu 3 miesięcy może skutkować naliczeniem kosztów magazynowania urządzenia do czasu odbioru.
20. Dostarczenie sprzętu w stanie niekompletnym, brak odpowiedniego opakowania jest równoznaczny z niewypełnieniem przez kupującego warunków gwarancji i może stanowić podstawę do odmowy naprawienia sprzętu lub przedłużenia okresu naprawy.
21. W przypadku odesłania produktu na naprawę serwisową, gdzie nie stwierdzono usterki, konsument będzie obciążony kosztem ekspertyzy (stawka godzinowa 70 zł netto).
22. W sytuacji, gdy produkt odesłany na serwis jest sprawny, a powodem złego działania urządzenia była rozładowana bateria, serwis obciąży konsumenta kosztem usługi ekspertyzy w kwocie 25 zł netto.
23. Gwarancja na produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z rękojmi.

Lista autoryzowanych centrów serwisowych: **www.overmax.eu/en/service**.
Aktualizacja oprogramowania na www.overmax.eu w zakładce „Wsparcie techniczne”.

Warranty conditions:

1. The Overmax brand with its registered office at A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland guarantees that the equipment is operational in accordance with the technical-operating conditions described in the manual.
2. The warranty is granted for a 24 months period from the date of sale. If the Buyer is a company (VAT invoice), the warranty is granted for a 12-month period.
3. The warranty is valid in the country of purchase.
4. Revealed manufacturing defects shall be removed during the warranty period free of charge by the Authorised Manufacturer Service.
5. Any defects or damages discovered and reported within the warranty period will be removed free of charge within 21 working days, but in justifiable cases (for instance, spare parts must be brought from abroad) this period may be extended by another 30 days.
6. Any defects or damages to the equipment should be reported and delivered to the service site immediately after being revealed.
7. Warranty for LCD displays, touch screens, and batteries is 6 months from the date of purchase. In case of displays of a diagonal ranging from 2.5" to 10.1", the presence of up to 3 incorrect pixels (white, black, green, red or blue) is acceptable.
8. Accessories included with the devices (e.g. Chargers, remote controls, keyboards, mice, earphones, cables) are under 3 month warranty from the date of purchase.
9. In case of an unjustified complaint (complaint of efficient equipment or the mechanically damaged one), the person who reports the complaint will be charged for transportation cost.
10. The customer is entitled to replacement of the equipment to another with the same or similar specifications if the service determines that the removal of defects is not possible.
11. The service is not responsible for any loss of data.
12. The warranty will be respected only if the customer attaches (to the faulty device) a damage description, all of the accessories received at the moment of the equipment purchase, and proof of purchase containing the date of sale.
13. The warranty does not cover: mechanical, electrical, thermal or intentional damages and defects caused by them, as well as any defects and disadvantages arising from the use of the device that do not affect

its proper operation, damages resulted from improper usage or non-compliance of the instructions described in the manual. This also applies to signal fading due to the distance from the transmitter, poor antenna installation and damages of the equipment, due to fact, that it has not been delivered to the service in a safe container.

14. The Service may refuse to repair products in case of damage to the warranty seal or any traces of unauthorised repair.
15. If the fault is not covered by the manufacturer's warranty, paid repair may be offered by the Service.
16. All reclaimed items are checked by the Authorised Service for correct operation.
17. Neither BrandLine Group Sp. z o.o. nor the Authorised Service is responsible for any damages or losses arising from the inability to use the device being repaired.
18. The equipment that has not been collected from the service site within 3 months can be charged with storage cost appropriate to the storage time.
19. Delivery of the equipment which is incomplete or lacks of proper packaging, is equivalent to the failure of the warranty conditions by the Buyer, and it can provide a basis to refusal of the repair or extension of the repair period.
20. In case of sending a product for repair, when no defect is found, the expenses for the expert assessment shall be fully borne by the consumer.
21. If a product (sent for repair) works properly, and the reason of its invalid operation is a low battery, the consumer shall bear the cost of the expert assessment.
22. The product warranty shall not exclude, limit or suspend the Customer rights resulting from the guarantee.

List of Authorized Service Centers: **www.overmax.eu/en/service**

Software updates are available on our website www.overmax.eu in "Technical support" tab.

Garantiebedingungen:

1. Die Overmax-Marke mit Sitz in Poznań, ul. Kręglewskiego 1, sichert das reibungslose Funktionieren des Produkts gemäß den technisch-betrieblichen Normen, die in der Bedienungsanleitung enthalten sind.
2. Die Garantie wird für den Zeitraum von 24 Monaten ab dem Kaufdatum gewährt. Im Falle des Kaufs auf Rechnung durch ein Unternehmen (Mehrwertsteuerrechnung) wird die Garantie für den Zeitraum von 12 Monaten gewährt.
3. Die Garantie gilt im Land des Wareneinkaufs.
4. Die offengelegten Mängel werden kostenlos im Garantiezeitraum vom Autorisierten Herstellerservice behoben.
5. Die eventuellen Mängel oder die offengelegten und gemeldeten Beschädigungen des Produkts werden im Garantiezeitraum innerhalb von 21 Arbeitstagen kostenlos behoben. In gerechtfertigten Fällen (Import von Ersatzteilen aus dem Ausland) kann der Termin um weitere 30 Tage verlängert werden.
6. Mängel oder Beschädigungen des Produkts sollen unverzüglich gemeldet, und das mangelhafte Produkt soll sofort nach der Feststellung der Mängel oder Beschädigungen zum dem Service geliefert werden.
7. Die Garantie für LCD-Bildschirme, Touchscreens und Akkumulatoren beträgt 6 Monate ab dem Kaufdatum. In Bildschirmen ab 2,5" bis 10,1" sind 3 Pixelfehler zulässig (weiß, schwarz, grün, rot, blau).
8. Die Garantie für das Zubehör für die Geräte (z.B. Ladegeräte, Fernbedienungen, Tastaturen, Mäuse, Kopfhörer, Kabel) beträgt 3 Monate ab dem Verkaufsdatum.
9. Bei unberechtigten Reklamationen (die Reklamation eines funktionsfähigen oder mechanisch beschädigten Produkts) werden dem Käufer die Transportkosten auferlegt.
10. Dem Kunden steht das Recht zu, die Ware gegen eine andere zu ersetzen, die dieselben oder ähnlichen Eigenschaften hat, falls der Service feststellt, dass die Behebung des Mangels unmöglich ist.
11. Der Service haftet nicht für den Verlust der Daten.
12. Die Garantie wird nur dann geprüft, wenn der reklamierten Ware die Beschreibung der Beschädigung, das ganze Zubehör, das der Kunde beim Kauf der Ware erhalten hat, und die Rechnung mit dem Verkaufsdatum beigelegt werden.

13. Die Garantie umfasst nicht folgende Fälle: mechanische, elektronische, thermische Beschädigungen, Flüssigkeitsschäden, vorsätzliche Beschädigung der Ware und damit verbundene Mängel, Fehler und visuelle Mängel, die auf einen normalen Verschleiß zurückzuführen sind, Beschädigungen, die auf Bedienungsfehler zurückzuführen sind, Mängel, die keinen Einfluss auf das richtige Funktionieren des Produkts haben, Verluste des Signals, die sich aus der Entfernung vom Sender ergeben, Mängel des Produkts, das zu dem Service in einer nicht sicheren Verpackung geliefert wurde.
14. Der Service kann die Behebung der Mängel bei der Beschädigung der Garantieplombe und den Spuren der nichtautorisierten Reparatur verweigern.
15. Falls der Mangel von der Garantie des Produzenten nicht erfasst wird, kann der Service eine Leistungserbringung gegen Entgelt vorschlagen.
16. Jedes reklamierte Produkt wird vom autorisierten Vertragsservice auf die Richtigkeit überprüft.
17. BrandLine Group Sp. Sp. z o.o. (GmbH) und der Autorisierte Herstellerservice haften nicht für Schäden und Verluste, die darauf zurückzuführen sind, dass das Produkt in Reparatur ist.
18. Die Nichtabnahme des Produkts vom Service innerhalb von 3 Monaten kann die Berechnung der Lagerungskosten bis zu Abnahme zur Folge haben.
19. Die Übergabe des Produkts in einem unvollständigen Zustand, unrichtige Verpackung ist mit der Nichterfüllung vom Käufer der Garantiebedingungen gleichbedeutend und kann die Grundlage für die Verweigerung der Reparatur des Produkts oder der Verlängerung der Reparaturzeit sein.
20. Wenn in einem zur Reparatur übergebenen Produkt kein Mangel festgestellt wird, kann der Verbraucher mit den Kosten eines Gutachtens belastet werden (Stundensatz 70 PLN netto).
21. Wenn das zur Reparatur übergebene Produkt funktionsfähig ist, und der Grund des mangelhaften Funktionierens des Produkts auf eine entladene Batterie zurückzuführen ist, kann der Service dem Verbraucher die Kosten des Gutachtens in Höhe von 25 PLN auferlegen.
22. Die Garantie kann die Berechtigungen des Käufers, die sich aus der Gewährleistung ergeben, nicht ausschließen, beschränken oder aussetzen.

Liste der autorisierten Service-Center: **www.overmax.eu/en/service**

Software-Updates finden Sie auf unserer Website www.overmax.eu auf der Registerkarte „Technischer Support“.

Garanciális kondíciók:

1. Az Overmax brand, melynek székhelyének címe: A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Lengyelország, garantálja, hogy a készülék a használati útmutatóban leírtak szerint működik.
2. A garancia a vásárlás napjától számított 24 hónapig érvényes. Ha a Vásárló (ÁFA körbe tartozó) vállalkozás, a garancia 12 hónapig érvényes.
3. A garancia a terméket vásárló országban érvényes.
4. Az esetleges gyártói hiba esetén a garancia ideje alatt a hivatalos gyártói szerviz munkavégzése ingyenes.
5. Bármely felfedezett és jelzett hiba vagy sérülés a garancia ideje alatt ingyenesen és 15 munkanapon belül, de indokolt esetben (például tartalék alkatrész beszerzése külföldről), ezen időszak 30 napra meghosszabbítható.
6. Bármely a készüléken lévő hibát vagy sérülést a felfedezés után azonnal a szerviz részére be kell jelenteni és el kell szállítani.
7. Az LCD kijelzőkre, érintőképernyőkre és akkumulátorokra a vásárlástól számított 6 hónapig érvényes. A 2,5"-tól és 10,1" átmérőig lévő kijelzőknél 3 pixelhiba (fehér, fekete, zöld, piros vagy kék) elfogadható.
8. Az eszközhöz járó kiegészítő tartozékokra (például töltők, távirányítók, kábelek, fülhallgatók, stb.) a vásárlás napjától számított három hónap a garancia.
9. Indokolatlan panasz esetén (műszaki sérülés), a bejelentő személy köteles a szállítási költséget megtéríteni.
10. A felhasználó jogosult a készülék cseréjére egy hasonló vagy azonos típusú termékre, ha a hiba javítása nem lehetséges.
11. A szervízzolgáltatás nem vállal felelősséget semmilyen adatvesztésért.
12. A garancia abban az esetben vehető figyelembe, ha az ügyfél (hibás termék esetében) csatolja a sérülés leírását, a készülék összes tartozékát, és a vásárlást igazoló számlát.
13. A garancia nem terjed ki: mechanikai, elektromos, szándékos vagy hőmérsékleti sérülésekre és az ebből származó hibákra, a nem megfelelő működtetésből eredő károkra vagy a használati kézikönyvben leírtaktól eltérő használat esetére. Nem vonatkozik továbbá a jeladó távolsága, rossz antenna telepítése, valamint a biztonsági tokban tartás miatti jelgyengülésre.
14. A szolgáltató megtagadhatja a készülék javítását, ha a garancia pecsétje sérült vagy nem szakszervizbe lett javítva a készülék.

- 15.** Amennyiben a gyári javítás költsége nem tartozik a szerviz hatáskörébe, a javítás költségére ajánlatot tehet a szakszerviz.
- 16.** Az összes igényelt elem a hivatalos szakszerviz által bevizsgált alkatrész.
- 17.** Sem a BrandLine Group Sp. z o. o. sem a hivatalos szakszerviz nem felelős bármilyen a javítás során keletkező hibákért vagy károkért.
- 18.** Amennyiben a 3 hónapon belül nem viszik el a készüléket a javítást követően, akkor tárolási költség számítható fel.
- 19.** Az a készülék, mely nem teljes vagy a csomagolásából a tartozékok hiányoznak, egyenértékű a garanciális feltételek megszegésével, és ez alapot nyújt a javítás vagy a javítási időszak megnövekedésére.
- 20.** Ha javításra küldött termék nem hibás, akkor a szakértői vizsgálat költségei teljes mértékben a fogyasztót terhelik.
- 21.** Ha a termék (melyet javításra küldtek) megfelelően működik, és a nem megfelelő működés indoka az alacsony akkumulátorszint, a szakértői vizsgálat költségei teljes mértékben a fogyasztót terhelik.
- 22.** A termékre vonatkozó garancia nem zárható ki, korlátozható vagy felfüggeszthető.

Listája Márkaszervizeiről: **www.overmax.eu/en/service**

A szoftverfrissítések elérhetőek a www.overmax.eu weboldalunkon, a „Műszaki támogatás” lapon.

Garantie voorwaarden:

1. Het merk Overmax met maatschappelijke zetel te A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen garandeert dat de apparatuur operationeel is in overeenstemming met de in de handleiding beschreven technische condities.
2. De garantie wordt verleend voor een periode van 24 maanden vanaf de datum van verkoop. Indien de koper een onderneming is (BTW factuur), is de verleende garantie geldig voor een periode van 12 maanden.
3. De garantie is geldig in het land van aankoop.
4. Opgetreden fabricagefouten zullen tijdens de garantieperiode gratis door de Erkende Fabrikant serviceverlener worden verwijderd.
5. Eventuele gebreken of schade ontdekt en gemeld binnen de garantieperiode zullen kosteloos worden verwijderd binnen 21 werkdagen, maar in gerechtvaardigde gevallen (bijvoorbeeld indien reserve-onderdelen moeten worden besteld vanuit het buitenland) kan deze periode worden verlengd met nog eens 30 dagen.
6. Eventuele gebreken of schade aan de apparatuur bij moeten direct worden gemeld aan de service dienst direct na de onthulling van het gebrek of schade.
7. Garantie voor LCD-schermen, touch screens, en batterijen is 6 maanden vanaf de datum van aankoop. Bij schermen met een diagonaal van 2,5 „tot 10,1“, is de aanwezigheid van maximaal 3 foutieve pixels (wit, zwart, groen, rood of blauw) aanvaardbaar.
8. Meegeleverde accessoires bij de apparaten (bijv Laders, afstandsbedieningen, toetsenborden, muizen, koptelefoons, kabels) vallen onder 3 maanden garantie vanaf de datum van aankoop.
9. In het geval van een onterechte klacht (klacht van efficiënte apparatuur of mechanisch beschadigde), die de persoon rapporteert als klacht, worden de transport kosten in rekening gebracht.
10. De klant heeft recht op vervanging van de apparatuur van een andere met dezelfde of gelijke kenmerken indien de servicepartner bepaalt dat verwijdering van gebreken niet mogelijk is.
11. De service is niet verantwoordelijk voor enig verlies van gegevens.
12. De garantie wordt alleen gerespecteerd als de klant een schade beschrijving hecht (aan het defecte apparaat), inclusief alle aankoop apparatuur, accessoires, en het aankoopbewijs met de datum van verkoop.

13. De garantie geldt niet voor: mechanische, elektrische, thermische of opzettelijke schade en defecten veroorzaakt door gebruiker, evenals eventuele gebreken en nadelen van het gebruik van het apparaat dat geen invloed heeft op de goede werking, de schade als gevolg van oneigenlijk gebruik en niet-naleving van de instructies in de handleiding beschreven. Dit geldt ook voor vevagend signaal door de afstand van de zender, slecht antennesysteem en schade aan de apparatuur vanwege feit, dat deze niet in goede verpakking is aangeleverd.
14. De servicedienst kan in dat geval weigeren om producten te repareren bij schade aan de garantiezegel of bij sporen van ongeautoriseerde reparatie.
15. Als de storing niet wordt gedekt door de garantie van de fabrikant, kan betaalde reparatie worden aangeboden door de Dienst.
16. Alle terugontvangen items worden gecontroleerd door de erkende service partner voor de juiste werking.
17. Noch BrandLine Group Sp. z o. O. noch de erkende service partner is verantwoordelijk voor eventuele schade of verlies die voortvloeien uit de onmogelijkheid om het toestel te gebruiken tijdens reparatie periode.
18. De apparatuur die niet is opgehaald bij de service partner binnen de 3 maanden kunnen worden opgeslagen met opslagkosten geschikt voor de opgeslagen tijd.
19. Levering van de apparatuur die onvolledig is of ontbreekt van de juiste verpakking, is gelijk aan het falen van de garantievoorwaarden door de Koper, en het kan een basis vormen voor de weigering van de reparatie of uitbreiding van de reparatie periode.
20. In het geval van het verzenden van een product ter reparatie, wanneer er geen defect gevonden wordt, zullen de kosten van de deskundige beoordeling volledig worden belast aan de consument.
21. Als een product (verzonden ter reparatie) goed werkt, en de reden van zijn ongeldige operatie een bijna lege batterij is, moet de consument de kosten van de deskundige beoordeling dragen.
22. De product garantie sluit niet uit; beperken of opschorten van de Klant rechten die voortvloeien uit de garantie.

Lijst van erkende servicecentra: **www.overmax.eu/en/service**

Software-updates zijn beschikbaar op onze website www.overmax.eu op het tabblad „Technische ondersteuning”.

